



**Sumáriu Kazu**  
**Tribunál Distritál Díli**  
**Dezembri 2019**

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la reprezenta JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru feto no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru feto.

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Díli**

**1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 10**

| Artigu   | Tipu kazu   | Númeru    |
|--|---|-----------|
| Artigu 145 Kódigu Penál (KP) no konjuga ho artigu 2, 3, 35(b) no 36 LKVD | Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika (artigu 2 kona-ba konseitu violénsia doméstika, artigu 3 kona-ba relasaun família, artigu 35 kona-ba tipu krime violénsia doméstika sira no artigu 36 kona-ba krime sira violénsia doméstika nian hanesan krime públiku) | 6         |
| Artigu 142 Kódigu Penál (KP)   | Infantisídiu  | 1         |
| Artigu 146 no 145 (KP)   | Ofensa ba integridade fízika grave no ofensa ba integridade fízika simples  | 1         |
| Artigu 146 KP  | Ofensa ba integridade fízika grave  | 1         |
| Artigu 296 KP  | Pekulatu ho uzu   | 1         |
| <b>Totál</b>   |   | <b>10</b> |

**2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 7**

| Tipu desizaun | Númeru |
|---------------|--------|
|---------------|--------|

|  |          |
|--|----------|
| Pena prizaun (Artigu 66 KP)                        | 1        |
| Pena prizaun (Artigu 66 KP) no absolve             | 1        |
| Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun (Artigu 68 KP) | 3        |
| Multa (Artigu 75 KP)                               | 2        |
| <b>Totál</b>                                       | <b>7</b> |

### 3. Kazu ne'ebé sei kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun: 2

#### B. Deskrisaun sumáriu julgamentu ba desizaun kazu sira

##### 1. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0025/19 DIBCR  
 Kompozisaun Tribunál : Singulár  
 Juis : Dra. Edite Palmira dos Reis  
 Prokuradór : Nelson de Carvalho  
 Defeza : Dr. João de Carvalho  
 Desizaun : Pena multa US\$40.00

Iha 02 Dezembru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu RdC hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

##### Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 23 Juñu 2019, iha oras tuku 23:00 kalan, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba lezada basa sira nia oan mane. Ho nune'e, arguidu basa dala ida iha lezada nia ibun no buti dala ida iha lezada nia kakorok. Aktu sira ne'e rezulta moras iha lezada nia ibun no kakorok.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa konjuga ho artigu 2, 3(a) 35(b) no 36 LKVD.

##### Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa integralmente ba faktu sira iha akuzasaun no delara katak arrepende ninia hahalok. Arguidu hatutan katak depoisde akontesimentu ne'e, iha lokraik sira di'ak malu filafali. Arguidu foin primeiravés komete krime hasoru lezada no promete sei la baku tan lezada iha futuru.

Aleinde ne'e, lezada mós kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no reforsa mós arguidu nia deklarasaun katak di'ak malu ona no to'o agora arguidu la baku ona lezada.

## **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru nia feen. Mezmu arguidu konfesa no arrepende ona ninia hahalok, maibé atu halo prevensaun ba krime hanesan atu la akontese tan iha futuru, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan ida suspende ba tinan ida.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu aplika pena admoestasun tanba arguidu konfesa, kolabora di'ak ho tribunál, di'ak malu ona ho lezada no arrepende ninia hahalok.

## **Dezisaun**

Depoide avalia faktu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu basa dala ida iha lezada nia ibun no buti dala ida iha lezada nia kakorok. Bazeia ba prova sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia hotu-hotu ne'ebé asociadu ho krime ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$60.00, ne'ebé arguidu sei selu kada loron US\$1.00 durante período loron 60. Bainhira arguidu la selu pena multa ne'e, arguidu sei kumpri loron 40 iha prizaun nu'udar pena alternativa.

### **2. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

|                      |   |
|----------------------|---|
| Nú. Prosesu          | : 0095/18 DIDIL                                       |
| Kompozisaun Tribunál | : Singulár  |
| Juis                 | : Dr. Ivan José Suritay Patrocínio Antonino Gonçalves |
| Prokuradór           | : Dr. Nelson de Carvalho                              |
| Defeza               | : Dr. João de Carvalho                                |
| Desizaun             | : Pena multa US\$180.00                               |

Iha 03 Dezembru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JG hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

## **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 24 Marsu 2019, iha tuku 07:00 dadeer, arguidu basa dala tolu iha lezada nia kanuruk no bainhira lezada halai tama ba kuartu laran, arguidu tuir lezada no tuku dala tolu iha lezada nia kotuk laran. Aktu ne'e rezulta lezada sofre bubu no moras iha kanuruk no kotuk laran. Antes aktu sira ne'e akontese, lezada haruka arguidu atu foti lezada nia motorizada iha Fatuhada maibé arguidu lakohi. Ho nune'e sira diskute malu no arguidu komete aktu sira refere hasoru lezada.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuja ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu arguidu uza nia direitu nonook. Entretantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak depoisde akontesimentu lezada ba hela tiha ho nia familia no arguidu sempre telefone lezada hodi husu deskulpa ba lezada, maibe lezada nafatin lakohi ona atu moris hamutuk ho arguidu hanesan feen ho laen, tanba ta'uk arguidu repete ninia hahalok.

### **Alegasaun final**

Prokurador haktuir katak mezmu arguidu uza direitu nonook, maibe konsidera arguidu provadu komete krime hasoru lezada tuir akuzasaun prokurador nian no bazeia mos ba konfirmasaun hosi lezada. Mezmu sira hela separadu ona no arguidu mos telefone no husu ona deskulpa ba lezada, maibe husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena multa atu prevene arguidu la komete tan krime hanesan iha futuro.

Defeza konkorda ho alegasaun prokurador nian no husu ba tribunál atu aplika pena multa ba arguidu tanba agora dadaun arguidu no lezada hela separadu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu basa dala tolu iha lezada nia kanuruk no tuku dala tolu iha lezada nia kotuk laran. Bazeia ba prova sira ne'e no tetu mos sirkunstansia hotu-hotu, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena multa US\$180.00, ne'ebé kada loron arguidu sei selu US\$1.00 durante loron 180. Bainhira arguidu la selu pena multa ne'e, arguidu sei kumpri iha prizaun durante loron 120 nu'udar pena alternativa.

### **3. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violência doméstica**

|                      |  |
|----------------------|--|
| Nú. Prosesu          | : 0047/19 LILIQ                            |
| Kompozisaun Tribunál | : Singulár                                 |
| Juis                 | : Dra. Maria Modesta                       |
| Prokurador           | : Dr. Nelson de Carvalho                   |
| Defeza               | : Dr. Henrique João Maris                  |
| Desizaun             | : Pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1 |

Iha 04 Dezembru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violência doméstica ne'ebé envolve arguidu SEM hasoru nia feen, iha Distritu Likisá.

### **Akuzasaun prokurador**

Prokurador akuza katak iha 16 Novembru 2018, iha tuku 07:00 dadeer, lezada dasa hela fo'er iha uma oin no arguidu mosu mai ho motorizada. Bainhira haree arguidu, lezada mos ba tuur tiha iha uma oin. Arguidu ba para tiha nia motor no hakat ba lezada no tuku dala tolu iha lezada nia reen-

toos, tuku dala tolu iha hasan parte loos, buti metin lezada nia kakorok halo lezada la bele dada iis no tebe dala ida iha lezada nia kabun mamar. Aktu sira ne'e rezulta lezada sofre moras iha reen-toos, ulun, kabun no moras iha kakorok. Arguidu mós trata aat lezada katak lezada subar mane to'o hetan oan ida maibé halo abortu tiha.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuja ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu deklara katak arguidu simu telefone hosi sira nia oan mane katak lezada la'o ho mane seluk. Tanba ne'e, arguidu fila ba uma no basa dala tolu iha lezada nia hasan parte loos. Entretantu arguidu rejeita buti lezada nia kakorok no deklara katak arguidu ka'er lezada nia kakorok hodi tahan lezada ne'ebé atu monu bainhira arguidu basa lezada. Arguidu mós rejeita tebe lezada nia kabun kidun no rejeita trata lezada. Tuir arguidu, trata ne'e la'os iha akontesimentu ida ne'e, maibé iha problema antes.

Arguidu hatutan katak depoisde akontesimentu ne'e, arguidu ho lezada moris separa ona maski arguidu sei hakarak nafatin atu moris hamutuk ho lezada maibé lezada mak lakohi ona atu moris hamutuk ho arguidu. Arguidu arrepende ninia hahalok no foin primeiravés mai hatan iha tribunál.

Entretantu lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no deklara katak nia hakfodak bainhira arguidu komete aktu sira ne'e. Maibé lezada dehan katak nia prontu atu simu fali arguidu kuandu arguidu hakarak fila ba lezada.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime tuir faktu sira iha akuzasaun, nune'e atu prevene krime ne'e akontese tan iha futuru, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu konsidera arguidu nia konfisaun, arrependimentu no iha intensaun di'ak hakarak fila ba lezada. Tanba ne'e, husu ba tribunal atu aplika pena multa ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu tuku dala tolu iha lezada nia hasan parte loos, buti lezada nia kakorok no tebe dala ida lezada nia kabun mamar. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós sirkunstansia hotu-hotu ne'ebé haleu krime ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan tolu suspende ba tinan ida.

#### **4. Krime ofensa ba integridade fízika grave no ofensa ba integridade fízika simples**

|                      |  |
|----------------------|--|
| Nú. Prosesu          | : 0105/19 PNSIC  |
| Kompozisaun Tribunál | : Koletivu   |
| Juis                 | : Dr. Antonio Fonseca, Dr. Evangelino Belo no Dr. Afonso Carmona |
| Prokuradór           | : Dra. Bemvinda da Costa do Rosario                              |
| Defeza               | : Dr. Americo Martins (advogadu privadu)                         |
| Desizaun             | : Absolve no pena prizaun tinan 5                                |

Iha 04 Dezembru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika grave no ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé envolve arguidu Bendito Ximenes Alves hasoru lezadu Rivaldo De Jesus no Leonardo Freitas, iha Distritu Dili.

#### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 26 Maiu 2018, arguidu no lezadu sira inklui Fidelio Domingos Moreira no Fidel Filipe Soares nu'udar lezadu sira nia kolega, asiste hela konsertu muzika iha Lahane Oriental. Iha tuku 02:00 madrugada, lezadu Rivaldo hakbesik-an ba iha MC no husu atu oferese muzika ida, maibé derrepente arguidu hosi kotuk dudu monu lezadu hosi palku leten no lezadu baku nia isin parte sorin loos ba iha rai. Hafoin, arguidu lori kadeira masa ida baku dala rua iha lezadu Rivaldo nia kotuk laran rezulta bubu, mean no moras. Lezadu Rivaldo halai sai tiha ba liur maibé arguidu ho nia kolega sira duni tuir no baku lisuk lezadu to'o lezadu desmaia ka *lakon konsiénsia*.

Bainhira lezadu Rivaldo desmaia, lezadu Leonardo ho nia kolega Fidelio tenta ko'us lezadu Rivaldo ba iha motor leten atu lori ba ospítal, maibé bainhira sira atu tula sae lezadu ba motor leten, derrepente kareta ida mosu mai no leno kedas lezadu Leonardo nia matan laran halo lezadu haree rai la moos. Iha momentu ne'e kedas, arguidu Bendito hosi oin ho botir ida no baku kedas lezadu Leonardo nia matan parte loos rezulta matan fukun nakles no ran sai barak hosi lezadu nia matan laran, kauza matan aat no la bele ona haree.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa tanba komete krime hasoru lezadu Rivaldo no akuza arguidu kontra artigu 146 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika grave ho moldura penál tinan 2 to'o tinan 8 tanba komete krime hasoru lezadu Leonardo.

#### **Produsaun ba prova sira**

Antes tama ba produsaun ba prova sira, tribunál halo tentativa konsiliaun ba arguidu no lezadu Rivaldo ba krime ofensa ba integridade fízika simples tanba kazu ne'e klasifika nu'udar krime semi-públiku no nia prosedimentu depende ba keixa maibé lezadu lakohi, nune'e kontinua ba julgamentu.

Iha prosesu julgamentu, arguidu nega halo agresaun tantu hasoru lezadu Leonardo no Rivaldo. Relaciona ho akontesimentu hasoru Rivaldo, arguidu deklara katak bainhira dada tun lezadu Rivaldo husi palku leten no lezada monu iha rai, ema barak mak ba hobur lezadu. Arguidu hatutan katak nu'udar seguransa sivíl nia tenke garantia seguransa tanba ne'e bainhira haree lezadu sae ba palku leten no hadau mic husi ema ne'ebé kanta hela, nia iha obrigasaun hodi rasta tun lezadu.

Iha parte seluk, lezadu Rivaldo deklara katak sira hemu tua duni maibé la lanu todan. Lezadu rekoñese katak nia hadau duni *mic* hosi kolega ida ne'ebé kanta hela tanba lezadu hakarak ofereze muzika ida. Maibé bainhira lezadu foin foti *mic* refere, arguidu hosi kotuk dudu lezadu to'o monu ba rai no baku nia kabun no oin ba iha rai. Arguidu mós lori kadera masa ida baku dala rua iha lezadu nia kotuk laran. Bainhira lezadu halai sai ba liur, arguidu ho nia kolega sira duni tuir lezadu no baku lisuk lezadu iha estrada to'o lezadu lakon nia konsiénsia (desmaia). Lezadu hatuan katak kona-ba arguidu baku lezadu Leonardo, lezadu la hatene tanba desmaia hela.

Enkuantu lezadu Leonardo deklara katak nia hamutuk lezadu Rivaldo inklui sira nia kolega Fidelio no Fidel tuur dook hosi fatin palku. Tanba ne'e, nia la hatene bainhira lezadu Rivaldo sae ba palku leten. Lezadu hatutan katak nia hatene bainhira ema duni malu hosi konsertu ne'e to'o estrada no lezadu inklui Fidelio mós halai tuir ema hirak ne'e mak nia foin haree lezadu Rivaldo monu hela iha estrada klaran.

Lezadu Leonardo deklara mós katak nia no Fidelio koko tula Rivaldo ba motor leten no atu lori ba ospital maibé derrepente kareta ida mosu mai no leno kedas ba iha nia matan laran halo nia la bele haree. Nia hatutan hafoin, ema ida mai hosi nia oin, lori buat toos ida no baku ba nia matan rezulta matan ran sai barak no halo lezadu desmaia. Lezadu foin hatene-an bainhira iha ona ospital. Tanba ran kontinua sai maka'as hosi lezadu nia matan nune'e doutor espesialista matan nian deside halo operasaun no tau fali matan falsu.

Testemuña Fidelio nu'udar lezadu nia kolega depoimentu katak la haree arguidu dudu monu lezadu Rivaldo. Testemuña foin hatene lezadu Rivaldo latan hela iha rai bainhira halai tuir ema ne'ebé duni malu hosi palku oin to'o iha estrada. Testemuna hatutan katak nia no lezadu Leonardo tenta ko'us Rivaldo tau iha motor leten atu lori ba ospital maibé la konsege tanba akontese agresaun hanesan saida mak lezadu Leonardo depoimenta ona no haree arguidu mak halo agresaun ne'e. Testemuña mós deklara katak nia mak lori lezadu Leonardo ba halo tratamentu iha ospital.

Testemuña Fidel Filipe Soares nu'udar lezadu nia kolega depoimentu katak nia la hatene problema ne'ebé akontese iha palku leten maibé bainhira ema duni malu to'o estrada mak

testemuña hatene katak Rivaldo latan hela iha estrada. Testemuña mós hatutan katak nia mak ajuda tula lezadu Rivaldo ba nia uma tanba ne'e agresaun ne'ebé arguidu halo hasoru Leonardo, testemuña la haree.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru lezadu Rivaldo. Konsiderasaun ne'e bazeia ba deklarasaun lezadu Rivaldo nian katak arguidu dada tun lezadu hosi Palku leten no lezadu rasik haree no sente katak arguidu mak halo agresaun fízika hasoru lezadu. Aleinde ne'e, refere mós ba esperénsia komum katak bainhira ema ruma nervozu no dada ka dudu ema ruma, sempre halo agresaun fízika hasoru ema refere. Tanba ne'e prokuradór la dúvida ba faktu ne'e.

Enkuantu kona-ba krime ofensa ba integridade fízika grave hasoru lezadu Leonardo, mezmú arguidu nega maibé testemuña Fidelio iha nia deklarasaun haree rasik ho matan katak arguidu mak hodi botir baku iha lezadu Leonardo nia matan.

Bazeia ba prova sira hosi krime rua ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan haat. Entretantu indemnizasaun sivíl ba lezadu Leonardo, husu atu lezadu hatama prosesu liu hosi prosesu sivíl.

Enkuantu, defeza haktuir katak arguidu nu'udar seguransa sivíl nune'e iha responsabilidade atu kontrola sasan sira inklui fó seguransa iha konsertu ne'e. Tanba ne'e, bainhira haree lezadu Rivaldo ho kondisaun lanu hadau *mic* hosi ema ne'ebé sei kanta hela, arguidu iha obrigasaun dada tun lezadu hosi palku leten. Bainhira lezadu iha ona rai, ema barak mak hobur lezadu, nune'e defeza hanoin katak dala ruma ema seluk mak baku lezadu, maibé tanba arguidu mak dada tun lezadu nune'e lezadu duun deit ba arguidu.

Entretantu kona-ba arguidu baku lezadu Leonardo ho botir arguidu rasik deklarasaun katak nia la hatene problema ne'e tanba akontese iha estrada, mezmú testemuña Fidelio deklarasaun katak arguidu mak baku lezadu maibé parte defeza la fiar tanba testemuña ho lezadu sira sei iha relasaun família no sira nia deklarasaun ne'e hodi salva malu no duun deit ba arguidu maibé tuir loloos iha akontesimentu ne'e ema barak mak duni malu no baku malu, ho razaun sira ne'e hotu husu ba tribunál atu fó desizaun ida ne'ebé justu no imparcial ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoizide avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu baku lezadu Leonardo ho botir ida iha parte matan rezulta matan sorin aat no hetan operasaun hodi tau matan falsu. Bazeia testemuña Fidelio nia depoimentu.



Entretantu, tribunál la prova arguidu uza kadeira masa no baku lezadu Rivaldo tanba ema barak hobur lezadu no baku lisuk lezadu. Faktus kona-ba uza kadeira masa baku lezadu ne'e mós laiha testemuña ida mak haree. Aleinde ne'e, lezadu rasik nia deklarasaun kontráriu bainhira tribunál konfronta lezadu nia deklarasaun antes iha ministériu públiku. Iha Ministériu Públiku lezadu deklara katak bainhira arguidu dudu nia hosi palku leten lezadu monu no baku nia sorin loos ba iha rai, maibé iha julgamentu lezadu deklara katak nia monu ba rai no baku nia kabun no oin ba iha rai. Tanba ne'e, tribunál dúvida ba faktu sira relasiona ho krime ofensa ba integridade fízika simples.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós sirkunstansia hotu-hotu, tribunál konklui proseseu ne'e no absolve arguidu hosi krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru lezadu Rivaldo no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 5 ba krime ofensa ba integridade fízika grave hasoru lezadu Leonardo.

### **5. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

|                      |  |
|----------------------|--|
| Nú. Prosesu          | : 0160/18 DICMR                            |
| Kompozisaun Tribunál | : Singulár                                 |
| Juis                 | : Dra. Sribuana da Costa                   |
| Prokuradór           | : Dr. Pedro Baptista                       |
| Defeza               | : Dr. Rui M. Guterres                      |
| Desizaun             | : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1 |

Iha 18 Dezembru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu PSG hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

#### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 27 Maiu 2018, iha tuku 19:00 kalan, arguidu haruka lezada siik filme ne'ebé sira nia oan haree hela. Arguidu siik uluk no dehan katak filme ne'e lezada ho nia eis namoradu tanba ne'e lezada sente laran moras no lori fiu vintuina nian no baku dala ida iha arguidu nia inus rezulta ran. Maibé arguidu fila no tuku dala rua iha lezada nia matan parte loos, tuku dala rua iha lezada nia kanotak, tuku dala ida iha ibun, rasta lezada nia fuuk no basa dala ida iha lezada nia hirus-matan kauza lezada monu ba rai. Bainhira lezada monu hela iha rai, arguidu lori nia ain-tuur hanehan lezada nia liman rua ba rai. Arguidu hamriik no obriga lezada hadeer hodi ko'us sira nia oan mane ida kiik ne'ebé tanis hela. Aktu ne'e rezulta lezada sofre moras no mean iha lezada nia matan, kanek no naklees iha ibun, moras iha ulun, hirus-matan, kanotak no liman.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Arguidu konfesa parsialmente ba faktu sira katak tuku dala ida iha lezada nia matan, tuku dala rua iha kanotak, rasta lezada nia fuuk no basa dala ida iha lezada nia hirus matan maibé rejesta tuku lezada nia ibun no hanehan lezada nia liman rua ba rai. Arguidu mós deklara katak nia halo agresaun ne'e tanba lezada lori fiu ventuiña nian baku uluk arguidu nia inus to'o ran. Arguidu hatutan katak depoisde akontesimentu ne'e, iha kalan arguidu husu fali deskulpa ba lezada no sira di'ak malu kedas. Arguidu arrepende ninia hahalok no promete sei la komete tan krime hanesan iha futuru.

Entretantu lezada konfirma faktu hotu iha akuzasaun no deklara katak arguidu husu ona deskulpa ba lezada. Lezada hatutan mós katak nia baku arguidu ho fiu tanba nervozu ho arguidu nia hahalok uluk bainhira sira sei namora arguidu deskonfia lezada ba mane seluk no taa lezada iha parte ulun no liman no ba kazu ne'e arguidu kumpri ona pena prizaun tinan hitu.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade física simples hasoru lezada bazeia ba lezada nia konfirmasaun ba faktu sira, tanba mezmú arguidu konfesa parsialmente ba faktu sira iha akuzasaun, maibé tanba antes ne'e arguidu komete ona krime hasoru lezada no kumpri ona pena prizaun, nune'e atu halo prevensaun ba iha futuru, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun efetiva tinan ida.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu fó suspensaun ba pena prizaun, tanba arguidu konfesa, arrepende ona ninia hahalok, promete sei la komete tan aktu hanesan iha futuru, husu ona deskulpa ba lezada no kazu ne'e akontese tanba provokasaun hosi lezada rasik.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu tuku dala rua iha lezada nia matan parte loos, tuku dala rua iha kanotak, tuku dala ida iha ibun, rasta lezada nia fuuk no basa dala ida iha lezada nia hirus matan to'o monu ba rai. Tribunál prova mós katak bainhira lezada monu hela iha rai, arguidu lori nia ain-tuur hanehan lezada nia liman rua ba rai no obriga lezada hamriik hodi ko'us sira nia oan mane ida kiik ne'ebé tanis hela. Antes, arguidu halo agresaun ne'e, lezada baku uluk arguidu dala ida iha inus ho fiu ventuiña nian.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia hotu-hotu ne'ebé iha, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

### **6. Krime infantisídiu**

Nú. Prosesu : 0026/15 PNSIC  
Kompozisaun tribunál : Koletivu  
Juís : Dr. Antonio Helder do Carmo Dra. Sribuana da Costa no  
Dra. Albertina Neves  
Prokuradór : Dr. Simeão Brites Seixas

Defeza : Dra. Agostinha de Oliveira  
Desizaun : Pena prizaun tinan 4

Iha 09 Dezembru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime infantisídiu ne'ebé envolve arguida MEM hasoru nia oan ne'ebé foin moris, iha Distritu Dili.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 04 Marsu 2015, maizumenus iha tuku 23:00 kalan, arguida hahoris bebe mane ida no buti tiha bebe nia kakorok rezulta bebe iis kotu. Depoizde bebe nia iis kotu, arguida falun tiha bebe ne'e ho hena ida no hatama iha plástiku mean ida no tau tiha iha armáriu laran. Arguida hateten ba nia patraun fetu katak nia oin nakukun tanba nia *mens* hela no ran sai barak. Ho nune'e, nia patraun ne'e lori arguida ba iha Sentru Saúde hodi halo tratamentu saúde.

Depoizde médiku jerál ho naran FGS halo tratamentu saúde ba arguida, deskobre katak arguida foin partu hotu. Ho nune'e, médiku ne'e transfere kedas arguida ba iha parteira no médiku espesialista sira atu haree arguida nia kondisaun. Depoizde parteira ka médiku sira halo izame ba arguida, deskobre katak arguida foin partu pelumenus minutu 30 liu ba kotuk.

Prokuradór akuza arguida kontra artigu 142 KP kona-ba infantisídiu ho moldura penál tinan 3 to'o tinan 10 prizaun.

### **Produsaun ba prova sira**

Arguida edital no la marka prezensa iha tribunál tanba tribunál la hetan arguida nia paradeiru. Enkuantu testemuña OAM nu'udar médiku espesialista ba labarik depoimenta katak iha tinan 2015 (haluha loron no fulan), iha tuku 23:00 kalan, arguida ne'ebé hetan akompaña husi fetu ida hosi sala emergjénsia nian ba iha sala maternidade. Iha ne'ebá arguida esplika katak nia oin nakukun tanba mens no ran sai barak.

Testemuña OAM hatutan katak depoizde rona tiha esplikasaun kona-ba arguida nia kondisaun ne'e, testemuña ho parteira sira seluk halo izame ba arguida no rezultadu husi izame ne'e identifika katak arguida la'os *mens* maibé foin partu. Ho nune'e, testemuña no parteira sira seluk husu tuir ba arguida no ikus arguida konfesa katak nia foin hahoris bebe mane ida, falun ho hena no tau iha plástiku no rai tiha iha armáriu laran. Rona tiha ne'e, parteira sira mós ba kedas iha arguida nia *kost* no hetan duni bebe ida iha armáriu laran ho kondisaun mate ona. Ho nune'e, sira telefone kedas ba polísia no polísia ba halo kedas investigasaun.

Testemuña FGS, OJR no SdC nu'udar parteira no médiku ne'ebé iha momentu ne'ebá halo izame ba arguida, mós depoimenta hanesan ho saida mak testemuña OAM hato'o ona. Kona-ba motivu akontesimentu testemuña sira la hatene tanba sira la husu tuir ba arguida.

## **Alegasaun final**

Prokurador haktuir katak mezmu arguida la marka prezensa iha julgamentu, maibe prokurador fiar katak arguida komete duni krime infantisidui hasoru nia bebe. Tanba iha relatoriu mediku relata katak bebe nia kakorok mean no butu tanba hetan buti iha kakorok. Aleinde ne'e, reforsa mos ho depoimentu testemuña sira katak arguida partu no tau tiha bebe iha armariu laran no bainhira testemuña sira ba haree bebe iha kondisaun iis kotu. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguida ho pena prizaun tinan haat.

Entretantu defeza haktuir katak nia parte duvida ho prova sira tanba tribunál la rona arguida no testemuña sira mos apenas hatene deit katak arguida partu maibe la hatene arguida mak buti mate nia bebe ne'e ka bebe mate nanis ona bainhira bebe ne'e moris mai. Ho duvida ne'ebé iha, husu ba tribunál atu absolve arguida hosi krime ne'e maibe se tribunál iha hanoin seluk, defeza husu justisa.

## **Desizaun**

Depoide avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguida hahoris bebe mane ida no buti bebe ne'e nia kakorok rezulta bebe iis kotu. Tribunál mos prova katak depoide bebe ne'e mate, arguida falun bebe ne'e ho hena ida, hatama iha plástiku no tau tiha iha armariu laran. Arguida ninia hahalok ne'e deskobre bainhira ba halo tratamentu iha Sentru Saude. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mos sirkunstánsia sira hotu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguida ho pena prizaun tinan haat.

### **7. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violência doméstica**

|                      |   |
|----------------------|---|
| Nú. Prosesu          | : 0227/18.DIBCR                                       |
| Kompozisaun Tribunál | : Singulár  |
| Juis                 | : Dr. Ivan José Suritay Patrocínio Antonino Goncalves |
| Prokurador           | : Dr. Nelson de Carvalho                              |
| Defeza               | : Dra. Agostinha de Oliveira                          |
| Desizaun             | : Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2            |

Iha 11 Dezembru 2019, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violência doméstica ne'ebé envolve arguidu AdC hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

## **Akuzasaun Prokurador**

Prokurador akuza katak iha 06 Outubru 2018, maizumenus iha oras tuku 10:00 dadeer, arguidu no lezada diskute malu kona-ba arguidu deskonfia lezada amante ho mane seluk. Iha diskute malu ne'e arguidu lori has fuan ida no tuda dala ida iha lezada nia hirus-matan sorin loos, tebe dala ida iha lezada nia kidun halo lezada monu ba rai. Bainhira lezada hamriik hosi rai, arguidu lori aisar masa ida atu baku lezada maibe la konsege tanba lezada sata-netik ho nia liman. Hafoin lezada no arguidu hadau malu aisar ne'e no rezulta arguidu ho lezada monu hotu ba rai. Arguidu

hamriik hosi rai no kaer lezada nia fuuk, tuku dala haat iha lezada nia kotuk laran no tuku dala ida iha lezada nia reen-toos.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'ó tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklarara katak iha momentu ne'ebá arguidu lanu todan. Mezmu nune'e arguidu arrepende nia hahalok tanba konsiente katak nia hahalok ne'e la di'ak. Arguidu mós deklarara katak arguidu no lezada separa ona nu'udar feen ho la'en no oan sira hela ho lezada durante tinan ida fulan neen ona. Entretantu arguidu hela mesak.

Aleinde ne'e, lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarara katak arguidu gosta hemu tua no ema ne'ebé violentu ne'ebé sempre halo problema kuandu lanu. Lezada mós konfirma katak to'ó agora hela ho nia oan sira maizumenus durante tinan ida fulan neen ona. Lezada deklarara katak nia lakohi ona moris hamutuk ho arguidu.

### **Alegasaun final**

Prokuradór konsidera arguidu nia hahalok ne'e prenze duni elementu sira hosi krime ofensa ba integridade fízika simples bazeia ba arguidu nia deklarasaun no lezada nia konfirmasaun. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida fulan neen suspende ba período hanesan, tinan ida fulan neen.

Enkuantu, defeza entrega ba tribunál atu tetu faktu sira hotu no deside pena ne'ebé justu ba arguidu no konsidera arguidu nia konfisaun no arrependimentu.

### **Desizaun**

Depoide avalia faktu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu lori has fuan ida no tuda kona lezada nia hirus-matan. Tribunál mós prova katak arguidu tebe dala ida iha lezada nia kidun no halo lezada monu ba rai. Aleinde ne'e, tribunál prova katak arguidu lori aisar masa ida atu baku lezada maibé la konsege tanba lezada sata-netik ho nia liman. Ho nune'e, arguidu no lezada hadau malu aisar ne'e to'ó lezada monu ba rai. Arguidu hamriik hosi rai no kaer lezada nia fuuk, tuku dala haat iha lezada nia kotuk laran no tuku dala ida iha lezada nia reen-toos.

Bazeia ba prova sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu arrepende ona ninia hahalok, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan rua.

Atu hetan informasaun kle'an liu tan favor kontaktu:

Casimiro dos Santos

Diretór Interinu Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [santos.cas76@gmail.com](mailto:santos.cas76@gmail.com) | [casimiro@jsmp.tl](mailto:casimiro@jsmp.tl)  
[info@jsmp.tl](mailto:info@jsmp.tl)

Website: <http://jsmp.tl/>

Telefone:3323883 | 77257466